

# Překonávání hranic – cesty setkání

mezi obcemi

Moorbad Harbach a Horní Stropnice



EUROPEAN TERRITORIAL CO-OPERATION  
AUSTRIA-CZECH REPUBLIC 2007-2013  
Gemeinsam mehr erreichen. Společně dosáhneme více.



EUROPEAN UNION  
European Regional  
Development Fund

# 1. Stěžejní body projektu

- + asfaltování rakouské části cyklostezky a kompletní úprava (5 zastávek) této trasy
- + označení a infrastruktura (lavičky, odpadkové koše, stojany na kola) podél Via Verde
- + projektový marketing a projektové PR (m.j. následný projekt EU-SB-15CZ11-023 Marketing cestovního ruchu Via Verde)
- + webová stránka projektu ([www.viaverde.co.at](http://www.viaverde.co.at))
- + vytvoření tištěných podkladů k projektu (leták, mapka, layout značek)



## 2. Cíle projektu / cílové skupiny



Cílem projektu bylo vnést **ekonomický a turistický podnět**, který posílí **mezinárodní spolupráci** jakož i **mezikulturní výměnu** mezi Rakouskem a Českou republikou.

Dalším důležitým cílem bylo **rozšíření stávající nabídky** jak pro jednodenní návštěvníky, tak i pro hosty ubytované delší dobu ve zdravotních zařízeních regionu.

Dále mělo dojít k rozšíření stávajících společných aktivit rakouských a českých obcí na oblast cestovního ruchu.

## 2. . Cíle projektu / cílové skupiny

### Obyvatelstvo regionu a turisté (lázeňští hosté) a návštěvníci

- + cyklisté
- + jezdci
- + pěší turisté
- + běžci
- + Nordic Walker
- + běžkaři
- + chodci

### Motivace

- + pohyb ve volné přírodě (zdraví, společnost, rekreace)
- + prožitky v přírodním prostředí
- + poznání a zažití hraničního prostoru
- + zážitky, vzdělání

### 3. Dosavadní výsledky



#### 1 Station Grenzübergang Harbach/Šejby



Die Region rund um die Gemeinden Harbach und Horní Stropnice beherbergt eine einzigartige Landschaft und viele regionale Sehenswürdigkeiten.

Hier wurde im Zuge eines grenzüberschreitenden Friedensprojektes, unter Mitwirkung von Kindern aus Tschechien und Österreich, eine eindrucksvolle aus Steinen erbaute Spirale errichtet, die das Thema Metamorphose symbolisiert.

#### 2 Station Ortsplatz Harbach



Die sich immer wieder verändernde Grenze zwischen slawischem und germanischem Kulturraum hat die Region seit der Erstbesiedelung in der Jungsteinzeit ebenso geprägt und befruchtet wie der Einfluss der Herrschaft Weitra.

Für Entdecker hält die Xundwärtswelt etliches bereit: Lassen Sie sich mit regionalen Schmankerln verwöhnen oder informieren Sie sich über ein Vorzeigeprojekt der Region, das sich die nachhaltige Erhaltung und Entwicklung der regionalen Landwirtschaft und ihrer qualitativ hochwertigen Produkte zum Ziel gesetzt hat.

#### 3 Station Menschenrechtsgarten



Wo, wenn nicht in einer Grenzregion, stellt sich die Frage, wie unser Leben verlaufen wäre, wenn wir weniger „Glück“ gehabt hätten?

Der Garten der Menschenrechte setzt sich mit dieser und anderen Fragen auseinander. Nutzen Sie eine kurze Rast um sich zu informieren und betrachten Sie die Objekte, Installationen und Informationsangebote der 12 Stationen des Gartens.

#### 4 Station „Xundwärts-Parcour“



Bewegung ist eine der einfachsten Möglichkeiten unser Wohlbefinden zu verbessern und unsere Lebenserwartung zu erhöhen. Die verschiedenen Stationen des 2010 erweiterten „Xundwärts-Parcour“ zielen darauf ab, die Beweglichkeit und die Koordinationsfähigkeit zu verbessern.

Eine Herausforderung für Jung und Alt! Lassen Sie sich auf das Abenteuer ein und lernen Sie spielerisch die Grenzen Ihrer motorischen Fähigkeiten kennen.



#### 5 Station Grenzsteinübergang Hirschenwies



Durch die geografische Lage und gemeinsame Geschichte, durch Höhen und Tiefen miteinander verbunden, ist das Verhältnis der Grenzgemeinden Moorbad Harbach und Horní Stropnice durch Freundschaft und Kooperation geprägt.

Der alte Grenzstein und Teile der historischen Grenzanlage können am Grenzübergang besichtigt werden und vermitteln einen guten Eindruck von der „Unverrückbarkeit“ dieser Grenze.

Eine Kooperation zwischen den Gemeinden Moorbad Harbach und Horní Stropnice

#### 6 Station Kravi Hora



In Tschechien erheben sich rund um den Wallfahrtsort Dobrá Voda einige über 1000 m hohe Gipfel, die darauf warten, von bewegungshungrigen Wanderern, Langläufern und Radfahrern bewältigt zu werden.

Die Belohnung ist ein fantastischer Ausblick vom 35 m hohen Aussichtsturm am Kühnberg (Station Hojná Voda).

#### 7 Station Dobrá Voda



Bekannt ist der Wallfahrtsort Dobrá Voda vor allem durch seine Quelle, der bei Augenerkrankungen große Heilwirkung nachgesagt wird. Um die Entstehung des Wallfahrtsortes ranken sich, genauso wie um die barocke Basilika, etliche Legenden.

Der durch einen Blitzeinschlag gezeichnete Altar kann auch heute noch besichtigt werden. Der Blick vom Kirchenplatz ins Land lässt die Mühen des Aufstieges in Vergessenheit geraten.

#### 8 Station Horní Stropnice



Stropnice zählt mit seinem reichhaltigen Angebot an Kultur und Natur zu den Highlights der Region. Auf jeden Fall einen Besuch wert ist die romanisch-gotische Prankirche und der Landschaftspark Theresiental mit Wasserfall und Barfußpark. Erfrischung findet man auch in den Gaststätten, die mit böhmischer Braukunst verwöhnen. Bei einem Ausflug sollte man auch einen Besuch des Naturparks Novohradské Hory einplanen.

#### 9 Station Freibad



Oft werden die Grenzen von Staaten durch Flüsse gebildet. In der Region wird diese Funktion von der Lainsitz wahrgenommen. Bei dieser Station erfahren Sie Wissenswertes zum Thema Wasser.

In den Sommermonaten lohnt der Besuch des Freibades, einer der schönsten Anlagen in der Region, in der sich nicht nur einheimische Gäste wohlfühlen.



EUROPEAN TERRITORIAL CO-OPERATION  
AUSTRIA-CZECH REPUBLIC 2007-2013  
Gemeinsam mehr erreichen. Společně dosáhneme více.



EUROPEAN UNION  
European Regional  
Development Fund

## 4. Přednosti (v čem jsme velmi dobří ?)

- + rozpoznání užitku, který přináší „Via Verde“ hraničnímu regionu → následný projekt
- + velmi dobrá spolupráce / dobrá atmosféra v projektovém týmu
- + velké nasazení českých a rakouských partnerů
- + řada přeshraničních akcí (např. 13.08.2011 Slavnost na hranici), rozšíření přeshraniční sítě



## 5. Výzvy v průběhu projektu

---

- + jazykové a kulturní rozdíly mezi projektovými partnery
- + projektový management (čas, náklady, kvalita)
- + rozhovory s majiteli pozemků



## 7. Společné body se sousedními regiony

- + krajinný ráz (Český masiv, kontinentální klima, podzolové půdy...)
- + společné zájmy a cíle (sledování udržitelného, turistického rozvoje v hraničním regionu)
- + docílení nižších nákladů díky synergickým efektům (m.j. společné marketingové aktivity, projektový management...)
- + jazykové projekty



## 8. Která témata budou důležitá v budoucnosti?

Následný projekt EU-SB-15CZ11-023 Marketing cestovního ruchu Via Verde

- + **jazyk** (jazykové kurzy, dvojjazyčné jídelní lístky)
- + posílení **regionální identity** pro hraniční region
- + **rozšíření** (zlepšení) **nabídky** podle cílových skupin, např. E-Bike
- + společné **marketingové aktivity** obcí Moorbach Harbach a Horní Stropnice (m.j. akce, tiskové zprávy, tiskové cesty, webová stránka, aktivity v oblasti Social Media)

## 9. Očekávání vůči síti RECOM

---



- + zintenzivnění a obnovení stávajících přeshraničních sítí
- + výměna zkušeností s žadateli jiných projektů a zodpovědnými osobami programu EÚS

## 10. Kontaktní osoby



**Starostka Margit Göll**  
**Moorbad Harbach 22A**  
**A-3970 Moorbach Harbach**  
**+43.2858.5214.14**  
**office@moorbad-harbach.gv.at**



**Starosta Václav Kučera**  
**Obecní úřad**  
**CZ-37335 Horní Stropnice**  
**+420.(602).307415**  
**v.kucera@horni-stropnice.cz**



**Projektový partner**  
**Mag. Christoph Cizek**  
**kpp consulting gmbh**  
**Schulgasse 1**  
**A-3943 Schrems**  
**+43.699.1520.7531**  
**Christoph.cizek@kpp.at**